



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

---

*Document de ședință*

---

**A7-0148/2011**

14.4.2011

**\*\*\*I**  
**RAPORT**

referitor la propunerea de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unor dispoziții tranzitorii pentru acordurile bilaterale de investiții încheiate între state membre și țări terțe  
(COM(2010)0344 – C7-0172/2010 – 2010/0197(COD))

Comisia pentru comerț internațional

Raportor: Carl Schlyter

### ***Legenda simbolurilor utilizate***

- \* Procedura de consultare
- \*\*\* Procedura de aprobare
- \*\*\*I Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
- \*\*\*II Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
- \*\*\*III Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

### ***Amendamente la un proiect de act***

În amendamentele Parlamentului, modificările aduse proiectului de act sunt evidențiate prin caractere ***cursive aldine***. Evidențierea cu caractere *cursive simple* este o indicație pentru serviciile tehnice, referitoare la elemente ale proiectului de act propuse pentru a fi corectate în vederea elaborării textului final (de exemplu elemente evident greșite sau omise într-o anumită versiune lingvistică). Propunerile de corectură sunt supuse acordului serviciilor tehnice în cauză.

Antetul amendamentelor referitoare la un act existent pe care proiectul de act urmărește să îl modifice cuprinde două rânduri suplimentare prin care se indică actul existent și, respectiv, dispoziția vizată a acestuia. Fragmentele preluate ca atare dintr-o dispoziție a unui act existent pe care Parlamentul dorește să o modifice, dar pe care proiectul de act nu a modificat-o, sunt evidențiate cu caractere **aldine**. Eventualele eliminări ale unor astfel de fragmente sunt semnalate prin simbolul [...].

## CUPRINS

	<b>Pagina</b>
PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN.....	5
EXPUNERE DE MOTIVE .....	16
AVIZ AL COMISIEI PENTRU AFACERI ECONOMICE ȘI MONETARE .....	19
PROCEDURĂ.....	34



## PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la propunerea de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unor dispoziții tranzitorii pentru acordurile bilaterale de investiții încheiate între state membre și țări terțe  
(COM(2010)0344 – C7-0172/2010 – 2010/0197(COD))

**(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)**

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului și Consiliului (COM(2010)0344),
  - având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 207 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C7-0172/2010),
  - având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
  - având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru comerț internațional și avizul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A7-0148/2011),
1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare;
  2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sau să o înlocuiască cu un alt text;
  3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

POZIȚIA PARLAMENTULUI EUROPEAN

ÎN PRIMĂ LECTURĂ\*

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI.

de stabilire a unor dispoziții tranzitorii pentru acordurile bilaterale de investiții încheiate între state membre și țări terțe

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

- (1) În urma intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona, investițiile străine directe figurează pe lista chestiunilor care țin de politica comercială comună. În conformitate cu articolul 3 alineatul (1) litera (e) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (denumit în continuare „tratatul”), Uniunea are competență exclusivă în domeniul politicii comerciale comune. În consecință, numai Uniunea poate legifera și adopta acte obligatorii din punct de vedere juridic în acest domeniu. Statele membre nu pot face acest lucru decât dacă sunt autorizate de Uniune, în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din tratat.
- (2) În plus, partea a treia din capitolul 4 al titlului IV din tratat definește reguli comune pentru mișcările de capitaluri între state membre și țări terțe, inclusiv pentru cele care implică investiții. Acordurile internaționale în materie de investiții încheiate de statele membre pot avea un impact asupra acestor reguli.
- (3) În momentul intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona, statele membre ale Uniunii încheiaseră un număr semnificativ de acorduri bilaterale de investiții cu țări terțe. Tratatul nu conține nicio dispoziție tranzitorie explicită pentru astfel de acorduri, care țin de acum de competența exclusivă a Uniunii. În plus, unele dintre aceste acorduri pot cuprinde dispoziții care să aibă un impact asupra regulilor comune referitoare la

---

\* Amendamente: textul nou sau modificat este marcat cu caractere cursive aldine; textul eliminat este marcat prin simbolul ■.

mișcările de capitaluri stabilite în partea a treia din capitolul 4 al titlului IV din tratat.

- (4) Deși acordurile bilaterale rămân obligatorii pentru statele membre în dreptul internațional public și vor fi înlocuite progresiv de acorduri viitoare ale Uniunii privind același subiect, condițiile menținerii lor în vigoare și relația lor cu politicile Uniunii în materie de investiții, în special cu politica comercială comună, necesită o gestionare adecvată. Această relație va evolua pe măsură ce Uniunea își va exercita competența **în politica comună de investiții cu scopul principal de a crea un sistem optim de protecție a investițiilor pentru investitorii din toate statele membre și condiții echivalente de investiții pe piețele din țări terțe. Pe măsură ce noua politică de investiții va fi dezvoltată în vederea asigurării valabilității tranzitorii a acordurilor bilaterale de investiții încheiate de statele membre, aceasta ar trebui să recunoască drepturile investitorilor ale căror investiții intră în domeniul de aplicare al respectivelor acorduri și ar trebui să le garanteze acestora securitatea juridică.**
- (5) În interesul investitorilor UE și al investițiilor acestora în țări terțe, precum și în cel al statelor membre care găzduiesc investitori și investiții străine, acordurile bilaterale care precizează și garantează condițiile de investiții **rămân obligatorii în temeiul dreptului internațional public și** ar trebui menținute în vigoare. **Comisia ia măsurile necesare pentru înlocuirea treptată a tuturor acordurilor de investiții în vigoare de noi acorduri care ar trebui să prevadă un nivel optim de protecție.**
- (6) Prezentul regulament stabilește condițiile în care statele membre ar trebui să fie autorizate să mențină în vigoare sau să permită intrarea în vigoare a acordurilor internaționale de investiții.
- (7) Prezentul regulament stabilește condițiile în care statele membre sunt autorizate **să mențină**, să modifice sau să încheie acorduri internaționale de investiții.
- (8) Ținând cont de faptul că autorizația de a menține, a modifica sau a încheia acorduri vizate de prezentul regulament ține de competența exclusivă a Uniunii, ea trebuie considerată ca fiind o măsură **tranzitorie**. Autorizația este acordată fără a aduce atingere aplicării articolului 258 din tratat în ceea ce privește neîndeplinirea de către statele membre a obligațiilor impuse de tratate, altele decât incompatibilitățile care decurg din atribuirea competențelor între Uniune și statele sale membre.

■

- (10) Comisia ar trebui ■ să retragă autorizația **unui acord cu o țară terță dacă s-a ratificat deja un acord de investiții, negociat de Comisie, între Uniune și respectiva țară terță. Comisia ar trebui să fie în măsură să retragă autorizația unui acord privind investițiile străine directe** dacă **acesta** nu este în conformitate cu dreptul Uniunii, independent de incompatibilitățile care decurg din atribuirea competențelor între Uniune și statele sale membre **sau dacă acesta constituie un obstacol major în calea încheierii unor viitoare acorduri cu țară terță respectivă** referitoare la investiții similare ■. În sfârșit, există posibilitatea de a retrage autorizația în cazul în care Consiliul nu adoptă o decizie privind autorizația de a deschide negocieri în materie de investiții în termen de un an de la transmiterea unei recomandări de către Comisie, în

temeiul articolului 218 alineatul (3) din tratat.

- 
- (12) În termen de cel mult **zece** ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport privind aplicarea **prezentului** regulament. ■ Cu excepția situației în care sunt înlocuite de un acord al Uniunii în materie de investiții sau sunt denunțate din alte motive, acordurile bilaterale încheiate de statele membre cu țări terțe rămân obligatorii pentru părți în dreptul internațional public.
- (13) Acordurile autorizate în temeiul prezentului regulament sau autorizațiile de a deschide negocieri în vederea ■ încheierii unui nou acord bilateral cu o țară terță nu ar trebui în niciun caz să constituie un obstacol **major în calea încheierii unor viitoare acorduri cu țară terță respectivă** în materie de investiții ■ .
- (14) Parlamentul European, Consiliul și Comisia ar trebui să se asigure că orice informații considerate confidențiale sunt tratate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei<sup>1</sup>.
- (15) Prezentul regulament **nu se aplică** acordurilor de investiții încheiate între statele membre.
- (16) Este necesar să se prevadă anumite dispoziții care să garanteze că acordurile menținute în vigoare în temeiul prezentului regulament rămân aplicabile, inclusiv în ceea ce privește soluționarea litigiilor, respectând totodată competența exclusivă a Uniunii.
- (17) **Pentru a asigura condiții unitare de punere** în aplicare a prezentului regulament, ar trebui **conferite Comisiei competențe de executare. Respectivele competențe ar trebui exercitate** în conformitate cu **Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie**<sup>2</sup>.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

## CAPITOLUL I

### Domeniul de aplicare

#### Articolul 1

---

<sup>1</sup> JO L 145, 31.5.2001, p. 43.

<sup>2</sup> JO L 55, 28.2.2011, p. 13.



## *Obiectul și domeniul de aplicare*

Prezentul regulament stabilește modalitățile, condițiile și procedura conform cărora statele membre sunt autorizate să mențină în vigoare, să modifice sau să încheie acorduri bilaterale de investiții cu țări terțe.

## CAPITOLUL II

### **Autorizația de a menține în vigoare acordurile**

#### *Articolul 2*

#### *Informarea Comisiei*

În termen de treizeci de zile de la intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre notifică Comisiei toate acordurile bilaterale de investiții încheiate **și/sau semnate** cu țări terțe înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament, pentru care doresc fie să le mențină în vigoare, fie să permită intrarea lor în vigoare în temeiul prezentului capitol. Notificarea conține o copie a acestor acorduri bilaterale. **Statele membre informează totodată Comisia cu privire la viitoarele schimbări ale statutului acestor acorduri.**

#### *Articolul 3*

#### *Autorizația de a menține în vigoare acordurile*

Fără a aduce atingere competențelor Uniunii în materie de investiții și altor obligații ale statelor membre în temeiul dreptului Uniunii, statele membre sunt autorizate, în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din tratat, să mențină în vigoare acordurile bilaterale de investiții care au fost notificate în conformitate cu articolul 2 din prezentul regulament.

#### *Articolul 4*

#### *Publicarea*

- (1) La fiecare douăsprezece luni, Comisia publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* o listă a acordurilor notificate în temeiul articolului 2 sau al articolului 11 alineatul (7).
- (2) Prima publicare a listei de acorduri menționate la alineatul 1 are loc cel târziu la trei luni de la termenul fixat pentru notificări în conformitate cu articolul 2.

#### *Articolul 5*

#### *Reexaminarea*

- (1) Comisia *poate reexamina* acordurile notificate în temeiul articolului 2, evaluând dacă acordurile:
- (a) implică incompatibilități cu dreptul Uniunii, altele decât cele care decurg din atribuirea competențelor între Uniune și statele sale membre *în materie de investiții străine directe* sau
  - (c) constituie un obstacol *major în calea încheierii unor viitoare acorduri* de investiții *ale Uniunii cu țara terță respectivă*.
- (3) În termen de cel mult *zece* ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport privind *stadiul în care se află procesul de revizuire a acordurilor bilaterale de investiții existente cu țările terțe*.

## Articolul 6

### Retragerea autorizației

- (1) *Autorizația prevăzută la articolul 3 este retrasă în cazul în care Uniunea a ratificat deja un acord de investiții, negociat de Comisie, cu aceeași țară terță.*

Autorizația prevăzută la articolul 3 poate fi retrasă dacă:

- (a) un acord implică incompatibilități cu dreptul Uniunii, altele decât cele care decurg din atribuirea competențelor între Uniune și statele sale membre *în materie de investiții străine directe* sau
  - (c) un acord constituie un obstacol *major* în calea *încheierii unor viitoare acorduri* în materie de investiții *cu țara terță respectivă* sau
  - (d) Consiliul nu a adoptat o decizie privind autorizația de a deschide negocieri cu privire la un acord care se suprapune, parțial sau în totalitate, cu un acord notificat în temeiul articolului 2, în termen de un an de la transmiterea unei recomandări de către Comisie, în temeiul articolului 218 alineatul (3) din tratat.
- (2) Atunci când Comisia consideră că există motive pentru a retrage autorizația prevăzută la articolul 3, ea emite un aviz motivat statului membru în cauză. *Au loc consultări între Comisie și statul membru în cauză. Aceste consultări pot include posibilitatea ca statul membru să renegocieze acordul cu țara terță într-un termen convenit.*
- (3) În cazul în care consultările menționate la alineatul 2 nu rezolvă problema *în termenul convenit*, Comisia *poate* retrage autorizația pentru acordul vizat *sau, după caz, poate*

*face o recomandare adresată Consiliului de a autoriza negocierea unui acord de investiții al Uniunii în conformitate cu articolul 207 alineatul (3) din tratat.* Comisia adoptă o decizie privind retragerea autorizației în conformitate cu procedura menționată la articolul 15 alineatul (2). Ea cere statului membru să ia măsuri adecvate și, dacă este necesar, denunță acordul în cauză.

- (4) În cazul retragerii unei autorizații, Comisia elimină acordul din lista menționată la articolul 4.

### CAPITOLUL III

#### **Autorizația de a modifica sau de a încheia acorduri**

##### *Articolul 7*

##### *Autorizația de a modifica sau de a încheia acorduri*

Sub rezerva condițiilor stabilite la articolele 8-12, un stat membru este autorizat să deschidă negocieri în vederea modificării unui acord *bilateral* de investiții existent *încheiat cu o țară de terță* sau a încheierii unui acord de investiții nou cu o țară terță.

##### *Articolul 8*

##### *Notificarea Comisiei*

- (1) În cazul în care un stat membru intenționează să inițieze negocieri în vederea modificării unui acord *bilateral* de investiții existent *încheiat cu o țară de terță* sau a încheierii unui acord de investiții nou cu o țară terță, acesta notifică în scris intențiile sale Comisiei.
- (2) Notificarea cuprinde documentele relevante și indică dispozițiile care trebuie abordate în cadrul negocierilor, obiectivele negocierilor și orice alte informații relevante. În cazul modificării unui acord existent, notificarea indică dispozițiile care trebuie să fie renegociate.
- (3) Comisia pune această notificare și, la cerere, documentele care o însoțesc la dispoziția celorlalte state membre, respectând cerințele de confidențialitate menționate la articolul 14.
- (3a) *În cazul în care un stat membru intenționează să încheie un nou acord de investiții cu o țară terță, Comisia consultă celelalte state membre în termen de 30 de zile pentru a stabili dacă un acord al Uniunii ar oferi valoare adăugată.*
- (4) Notificarea menționată la alineatul (1) este transmisă cu cel puțin *trei* luni calendaristice înainte de începutul negocierilor oficiale cu țara terță în cauză.

- (5) În cazul în care informațiile transmise de statul membru nu sunt suficiente în scopul autorizației de deschidere a negocierilor oficiale în conformitate cu articolul 9, Comisia poate solicita informații suplimentare.

#### Articolul 9

##### *Autorizația de a deschide negocieri oficiale*

- (1) Comisia autorizează deschiderea negocierilor oficiale, cu excepția situației în care concluzionează că deschiderea negocierilor:
- (a) ar implica incompatibilități cu dreptul Uniunii, altele decât cele care decurg din atribuirea competențelor între Uniune și statele sale membre **în materie de investiții străine directe** sau
  - (b) ar compromite obiectivele negocierilor ■ între Uniune și țara terță în cauză sau
- (ba) nu ar fi compatibile cu politicile Uniunii în materie de investiții sau**
- (c) ar constitui un obstacol **major în calea încheierii unor viitoare acorduri de investiții cu țara terță respectivă.**
- (2) În cadrul autorizației menționate la alineatul (1), Comisia poate cere statului membru să includă orice clauze adecvate în aceste negocieri.
- (3) Deciziile privind autorizația menționată la alineatul (1) sunt luate în conformitate cu procedura menționată la articolul 15 alineatul (2). Comisia adoptă decizia sa în termen de 90 de zile de la primirea notificării menționate la articolul 8. În cazul în care sunt necesare informații suplimentare pentru luarea unei decizii, termenul de 90 de zile începe de la data primirii informațiilor suplimentare.
- (3a) Dacă statele membre, cu o majoritate simplă de voturi, își exprimă interesul cu privire la încheierea unui acord de investiții cu țara terță în cauză, în conformitate cu articolul 8 alineatul (3a), Comisia poate refuza acordarea autorizației și poate propune, în schimb, Consiliului un mandat de negociere în conformitate cu articolul 297 alineatul (3) din tratat. Comisia informează Parlamentul European imediat și pe deplin, în toate etapele procedurii.**

***Pentru adoptarea deciziei, Comisia ia în considerare prioritățile geografice ale strategiei de investiții a Uniunii și capacitatea Comisiei de a negocia un nou acord al Uniunii cu țara terță în cauză.***

#### Articolul 10

##### *Participarea Comisiei la negocieri*

Comisia este ținută la curent în ceea ce privește evoluția și rezultatul diferitelor etape ale negocierilor și poate cere să participe la negocierile în materie de investiții dintre statul membru și țara terță. **Comisia poate participa în calitate de observator la negocierile dintre statul membru și țara terță în măsura în care este vorba despre competența exclusivă a Uniunii.**

## Articolul 11

### *Autorizația de a semna și a încheia un acord*

- (1) Înainte de semnarea unui acord, statul membru vizat transmite textul acordului Comisiei și o informează cu privire la rezultatele negocierilor.
- (2) Obligația de informare prevăzută la alineatul (1) vizează și acordurile care au fost negociate înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament, dar care nu au fost încheiate și, prin urmare, nu sunt supuse obligației de informare prevăzute la articolul 2.
- (3) După notificare, Comisia evaluează dacă acordul negociat **■** nu este contrar **cerințelor prevăzute la articolul 9 alineatele (1) și (2), care au fost comunicate statului membru de către Comisie.**
- (4) Atunci când Comisia consideră că negocierile s-au finalizat cu un acord care nu îndeplinește cerințele menționate la alineatul (3), statul membru nu este autorizat să semneze și să încheie acordul.
- (5) Atunci când Comisia consideră că negocierile s-au finalizat cu un acord care îndeplinește cerințele menționate la alineatul (3), statul membru este autorizat să semneze și să încheie acordul.
- (6) Deciziile vizate la alineatele (4) și (5) sunt luate în conformitate cu procedura menționată la articolul 15 alineatul (2). Comisia adoptă decizia sa în termen de **60** de zile de la primirea notificărilor menționate la alineatele (1) și (2). În cazul în care sunt necesare informații suplimentare pentru luarea deciziei, termenul de **60** de zile începe de la data primirii informațiilor suplimentare.
- (7) În cazul în care a fost acordată o autorizație în conformitate cu alineatul (5), statul membru în cauză notifică Comisiei încheierea și intrarea în vigoare a acordului.
- (7a) **În cazul în care Comisia decide să negocieze un acord bilateral de investiții sau un acord privind investițiile străine directe cu o țară terță, aceasta notifică în mod corespunzător statelor membre intenția sa și domeniul de aplicare al noului acord.**

## Articolul 12

## *Reexaminarea*

- (1) În termen de cel mult **zece** ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport privind aplicarea prezentului capitol, în care este examinată necesitatea de a continua aplicarea **prezentului regulament și a oricăruia dintre capitolele sale**.
- (2) Raportul menționat la alineatul (1) cuprinde o prezentare generală a autorizațiilor solicitate și acordate în temeiul prezentului **regulament**.



## CAPITOLUL IV

### **Dispoziții finale**

#### *Articolul 13*

#### *Comportamentul statelor membre în ceea ce privește acordurile încheiate cu o țară terță*

- (1) Pentru toate acordurile cuprinse în domeniul de aplicare al prezentului regulament, statul membru în cauză informează Comisia, fără întârzieri nejustificate, cu privire la toate reuniunile care au loc în conformitate cu dispozițiile acordului. Acesta îi furnizează Comisiei ordinea de zi și toate informațiile relevante care permit înțelegerea subiectelor abordate. Comisia poate solicita informații suplimentare din partea statului membru în cauză. În cazul în care o chestiune care urmează a fi discutată ar putea aduce atingere punerii în aplicare a politicilor Uniunii în materie de investiții, în special politicii comerciale comune, Comisia poate cere statului membru în cauză să adopte o anumită poziție.
- (2) Pentru toate acordurile cuprinse în domeniul de aplicare al prezentului regulament, statul membru în cauză informează Comisia, fără întârzieri nejustificate, cu privire la orice observație primită privind incompatibilitatea unei anumite măsuri cu acordul. De asemenea, statul membru informează Comisia cu privire la orice cerere de soluționare de litigiu introdusă în temeiul acordului, de îndată ce acesta ia cunoștință de cererea respectivă. Statul membru și Comisia cooperează pe deplin și iau toate măsurile necesare pentru a asigura o apărare eficace, ceea ce poate implica, după caz, participarea Comisiei la procedură.
- (3) Pentru toate acordurile cuprinse în domeniul de aplicare al prezentului regulament, statul membru în cauză solicită acordul Comisiei înainte de a activa orice mecanism relevant de soluționare a litigiilor **cu o țară terță** inclus în acord și, la cererea Comisiei, activează aceste mecanisme. În cadrul acestor mecanisme, cealaltă parte la acord și la soluționarea litigiilor este consultată, în cazul în care acordul prevede acest lucru. Statul membru și Comisia cooperează pe deplin în ceea ce privește desfășurarea procedurilor în cadrul mecanismelor relevante, ceea ce poate implica, după caz, participarea Comisiei la procedură.

#### *Articolul 14*

##### *Confidențialitatea*

Atunci când statele membre adresează Comisiei, în conformitate cu articolele 8 și 11, notificări privind negocierile și rezultatul lor, ele pot indica dacă anumite informații furnizate trebuie considerate confidențiale și dacă acestea pot fi comunicate altor state membre.

#### *Articolul 15*

##### *Comitetul*

- (1) Comisia este asistată de Comitetul consultativ pentru gestionarea dispozițiilor tranzitorii privind acordurile internaționale de investiții. ***Este vorba de un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.***
- (2) În cazurile în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică ***articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.***

#### *Articolul 16*

##### *Intrarea în vigoare*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, [...]

*Pentru Parlamentul European*  
*Președintele*

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*

## EXPUNERE DE MOTIVE

Raportorul salută punerea în aplicare a articolului 207 alineatul (1) din TFUE, care prevede competența exclusivă a UE în materie de investiții străine directe, ca parte a politicii comerciale comune, acestea făcând obiectul propunerii de regulament. Într-o lume în care transferurile de bunuri și de capital s-au globalizat și ca urmare logică a politicii comerciale comune a Uniunii, politica de investiții a statelor membre ar trebui, de asemenea, coordonată și definită la nivelul Uniunii. Acest lucru înseamnă că prezentul sistem, care constă într-o multitudine de tratate bilaterale de investiții (TBI) încheiate de statele membre, trebuie înlocuit, într-o perioadă de timp rezonabilă, cu un nou cadru de tratate de investiții moderne încheiate la nivelul UE, care să fie coerente cu obiectivele orizontale de politică ale UE.

Având în vedere caracterul riscant și acțiunea pe termen lung a investițiilor străine directe, un obiectiv important al regulamentului ar trebui să fie garantarea unui nivel ridicat de securitate juridică în perioada de tranziție. În această privință, raportorul sprijină ferm abordarea bazată pe coexistență din cadrul propunerii de regulament prezentată de Comisie. Într-adevăr, este esențial ca tratatele bilaterale de investiții existente, încheiate de statele membre, să rămână în vigoare, iar statele membre să poată renegocia, sub rezerva unor condiții clare, tratatele existente, să poată finaliza tratatele în curs de negociere și să poată deschide negocieri cu privire la noi tratate. Este la fel de important ca, sub rezerva unei perioade de coexistență, autorizarea TBI în vigoare sau a unor noi TBI negociate de statele membre să nu creeze obstacole în calea dezvoltării unei politici de investiții la nivelul UE și a încheierii de către UE de tratate internaționale de investiții în general sau cu anumite țări terțe. Prin urmare, ar trebui sprijinite dispozițiile din regulament care acordă Comisiei competența de a refuza acordarea unei autorizări, de a cere statelor membre să renegocieze sau să denunțe un TBI și de a-și da acordul pentru noile TBI.

Cu toate acestea, securitatea juridică rămâne un termen relativ până la încheierea perioadei de tranziție a regimului de protecție a investițiilor și având în vedere termenele de valabilitate ale TBI în vigoare încheiate de statele membre în temeiul dreptului public internațional. Intenția raportorului este să clarifice securitatea juridică în condițiile unei perioade de tranziție necesare, prin intermediul a două serii de amendamente:

### 1) Introducerea unui calendar pentru perioada de tranziție

Parlamentul ar trebui să insiste asupra includerii în regulament a unui calendar pentru perioada de tranziție. Fără un calendar, regulamentul ar permite apariția unor regimuri de investiții paralele, eventual incompatibile, amplificând astfel insecuritatea juridică. Deși este necesară, fără îndoială, o perioadă de tranziție suficient de îndelungată, o situație de dualitate fără o limită exactă în timp privind politica de investiții a UE nu ar trebui acceptată de Parlament, întrucât articolul 207 alineatul (1) din TFUE atribuie în mod explicit Uniunii competența de a formula politica de investiții. În acest sens, ar putea fi contestată și o perioadă prelungită în care tratatul nu este pus în aplicare, ceea ce ar contribui la insecuritatea juridică.

Dispozițiile privind reexaminarea cuprinse în articolele 5 și 12 din propunerea de regulament, potrivit cărora cel târziu la cinci ani de la intrarea în vigoare a regulamentului Comisia



urmează să evalueze necesitatea de a menține posibilitatea acordată statelor membre de a renegocia TBI sau de a încheia TBI noi, nu sunt satisfăcătoare. Parlamentul ar trebui să afirme clar că, din punctul său de vedere, existența TBI în paralel cu dezvoltarea tratatelor UE privind investițiile internaționale este o excepție care se justifică temporar exclusiv prin necesitatea de a asigura o securitate juridică continuă.

## 2) Precizarea condițiilor în care o autorizare poate fi refuzată

În propunerea de regulament se propune introducerea unei distincții între trei categorii de motive pentru refuzarea autorizației pentru un TBI.

În special, distincția dintre „incompatibilitatea cu dreptul Uniunii” [litera (a)] și „suprapunerea, parțială sau în totalitate, cu un acord în vigoare cu aceeași țară terță și acesta din urmă nu abordează această suprapunere specifică” [litera (b)] amplifică inutil insecuritatea. Această distincție presupune că un viitor acord încheiat de UE cu o țară terță nu ar putea soluționa problema suprapunerii și nici nu ar permite existența de regimuri paralele, situație care nu ar trebui acceptată din principiu. În plus, această distincție este superfluă, deoarece acordurile în vigoare dintre UE și țări terțe fac parte din legislația Uniunii, iar orice TBI notificat în conformitate cu articolul 2 este autorizat automat în temeiul articolului 3 și, prin urmare, nu este incompatibil cu repartizarea competențelor.

Raportorul propune ca aceste două categorii să fie incluse într-o mențiune clară privind incompatibilitatea cu legislația UE.

Pe de altă parte, propunerea de regulament nu precizează, în cadrul celei de-a treia categorii de motive pentru refuzul de a acorda o autorizare pentru un TBI [litera (c)], ce anume „constituie un obstacol în calea dezvoltării și punerii în aplicare a politicilor Uniunii în materie de investiții”. Deoarece se face referire la o politică în curs de elaborare, acest lucru amplifică, de asemenea, gradul de insecuritate.

Raportorul propune să se facă trimitere la numărul tot mai mare de mandate acordate Comisiei de a negocia acorduri în materie de investiții cu țări terțe și la principiile de bază privind coerența stabilite prin Tratatul de la Lisabona la articolul 3 alineatul (5) și la articolul 6 alineatul (1) din TEU și în partea I titlul II din TFUE.

În contextul noii politici a UE în materie de investiții, aflată în curs de elaborare, raportorul propune, de asemenea, să se includă o nouă obligație pentru statele membre, în cazul în care acestea renegociază TBI în vigoare sau negociază noi TBI, să asigure un mecanism de soluționare a litigiilor care să garanteze Comisiei posibilitatea de a participa la aceste proceduri cel puțin în calitate de amicus curiae și ridicarea cerințelor privind confidențialitatea pentru a-i permite Comisiei să intervină în această calitate. Acesta ar trebui considerat un element indispensabil al noii politici de investiții a UE și al tranziției către această politică.

În ceea ce privește practicile instituite prin Acordul Nord-American de Liber-Schimb (NAFTA), este bine-cunoscut faptul că lipsa de transparență din cadrul mecanismelor de soluționare a litigiilor stabilite în majoritatea TBI în vigoare încheiate de statele membre ale Uniunii ar veni în contradicție cu legislația Uniunii. Prin urmare, statele membre trebuie să țină seama de acest aspect atunci când negociază noi TBI. În acest sens, raportorul propune să

se include o trimitere la Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei.

1.3.2011

## AVIZ AL COMISIEI PENTRU AFACERI ECONOMICE ȘI MONETARE

destinat Comisiei pentru comerț internațional

referitor la propunerea de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unor dispoziții tranzitorii pentru acordurile bilaterale de investiții încheiate între state membre și țări terțe  
(COM(2010)0344 – C7-0172/2010 – 2010/0197(COD))

Raportor pentru aviz: David Casa

### AMENDAMENTELE

Comisia pentru afaceri economice și monetare recomandă Comisiei pentru comerț internațional, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

#### Amendamentul 1

##### Propunere de regulament Considerentul 2a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(2a) În Comunicarea sa din 7 iulie 2010 intitulată „Către o politică europeană globală în domeniul investițiilor internaționale” (COM(2010)0343), Comisia „examinează modul în care Uniunea ar putea elabora o politică de investiții internaționale susceptibilă de a ameliora competitivitatea UE și de a contribui, astfel, la obiectivele unei creșteri inteligente, durabile și inclusive”.***

## Amendamentul 2

### Propunere de regulament Considerentul 3

#### *Textul propus de Comisie*

(3) În momentul intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona, statele membre ale Uniunii încheiaseră un număr semnificativ de acorduri bilaterale de investiții cu țări terțe. Tratatul nu conține nicio dispoziție tranzitorie explicită pentru astfel de acorduri, care țin de acum de competența exclusivă a Uniunii. În plus, unele dintre aceste acorduri pot cuprinde dispoziții care să aibă un impact asupra regulilor comune referitoare la mișcările de capitaluri stabilite în partea a treia din capitolul 4 al titlului IV din tratat.

#### *Amendamentul*

(3) În momentul intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona, statele membre ale Uniunii încheiaseră un număr semnificativ de acorduri bilaterale de investiții **externe directe** cu țări terțe. Tratatul nu conține nicio dispoziție tranzitorie explicită pentru astfel de acorduri, care țin de acum de competența exclusivă a Uniunii. În plus, unele dintre aceste acorduri pot cuprinde dispoziții care să aibă un impact asupra regulilor comune referitoare la mișcările de capitaluri stabilite în partea a treia din capitolul 4 al titlului IV din tratat.

## Amendamentul 3

### Propunere de regulament Considerentul 4

#### *Textul propus de Comisie*

(4) Deși acordurile bilaterale rămân obligatorii pentru statele membre în dreptul internațional public și vor fi înlocuite progresiv de acorduri viitoare ale Uniunii privind același subiect, condițiile menținerii lor în vigoare și relația lor cu politicile Uniunii în materie de investiții, în special cu politica comercială comună, necesită o gestionare adecvată. Această relație va evolua pe măsură ce Uniunea își va exercita competența.

#### *Amendamentul*

(4) Deși acordurile bilaterale rămân obligatorii pentru statele membre în dreptul internațional public și vor fi înlocuite progresiv de acorduri viitoare ale Uniunii privind același subiect, condițiile menținerii lor în vigoare și relația lor cu politicile Uniunii în materie de investiții **externe directe**, în special cu politica comercială comună, necesită o gestionare adecvată. Această relație va evolua pe măsură ce Uniunea își va exercita competența.

## Amendamentul 4

### Propunere de regulament Considerentul 5

#### *Textul propus de Comisie*

(5) În interesul investitorilor UE și al investițiilor lor în țări terțe, precum și în cel al statelor membre care găzduiesc investitori și investiții străine, acordurile bilaterale care precizează și garantează condițiile de investiții **ar trebui menținute în vigoare.**

#### *Amendamentul*

(5) În interesul investitorilor UE și al investițiilor lor în țări terțe, precum și în cel al statelor membre care găzduiesc investitori și investiții străine, acordurile bilaterale care precizează și garantează condițiile de investiții **externe directe rămân obligatorii în temeiul dreptului internațional public, fără a aduce atingere dreptului Comisiei de a înlocui treptat acordurile existente privind investițiile externe directe cu noi acorduri care să ofere condiții egale sau mai bune pentru statele membre.**

## Amendamentul 5

### Propunere de regulament Considerentul 6

#### *Textul propus de Comisie*

(6) Prezentul regulament stabilește condițiile în care statele membre ar trebui să fie autorizate să mențină în vigoare sau să permită intrarea în vigoare a acordurilor internaționale de investiții.

#### *Amendamentul*

(6) Prezentul regulament stabilește condițiile în care statele membre ar trebui să fie autorizate să mențină în vigoare sau să permită intrarea în vigoare a acordurilor internaționale de investiții **externe directe.**

## Amendamentul 6

### Propunere de regulament Considerentul 7

#### *Textul propus de Comisie*

(7) Prezentul regulament stabilește condițiile în care statele membre sunt autorizate să modifice sau să încheie acorduri internaționale de investiții.

#### *Amendamentul*

(7) Prezentul regulament stabilește condițiile în care statele membre sunt autorizate să modifice sau să încheie acorduri internaționale de investiții **externe directe.**

## Amendamentul 7

### Propunere de regulament Considerentul 8

#### *Textul propus de Comisie*

(8) Ținând cont de faptul că autorizația de a menține, a modifica sau a încheia acorduri vizate de prezentul regulament ține de competența exclusivă a Uniunii, ea trebuie considerată ca fiind o măsură excepțională. Autorizația este acordată fără a aduce atingere aplicării articolului 258 din tratat în ceea ce privește neîndeplinirea de către statele membre a obligațiilor impuse de tratate, altele decât incompatibilitățile care decurg din atribuirea competențelor între Uniune și statele sale membre.

#### *Amendamentul*

(8) Ținând cont de faptul că autorizația de a menține, a modifica sau a încheia acorduri **de investiții externe directe** vizate de prezentul regulament ține de competența exclusivă a Uniunii, ea trebuie considerată ca fiind o măsură excepțională. Autorizația este acordată fără a aduce atingere aplicării articolului 258 din tratat în ceea ce privește neîndeplinirea de către statele membre a obligațiilor impuse de tratate, altele decât incompatibilitățile care decurg din atribuirea competențelor între Uniune și statele sale membre.

## Amendamentul 8

### Propunere de regulament Considerentul 9a (nou)

#### *Textul propus de Comisie*

#### *Amendamentul*

***(9a) Statele membre ar trebui să asigure faptul că tratatele bilaterale de investiții sunt pe deplin compatibile cu principiul coerenței politicilor pentru dezvoltare al Uniunii.***

#### *Justificare*

*Comisia este foarte clară în expunerea de motive din cadrul propunerii sale. Având în vedere competența exclusivă a UE în domeniul investițiilor externe directe, procedura prevăzută în propunere trebuie considerată ca fiind o măsură tranzitorie excepțională. Statele membre au dreptul de a renegocia tratatele bilaterale de investiții notificate, dacă acestea îndeplinesc obligațiile stabilite în propunerea de regulament. Statele membre ar trebui să garanteze faptul că tratatele bilaterale de investiții dintre acestea și țările în curs de dezvoltare sunt pe deplin compatibile cu principiul coerenței politicilor pentru dezvoltare al UE.*

## Amendamentul 9

### Propunere de regulament Considerentul 10

#### *Textul propus de Comisie*

(10) Comisia ar trebui să fie în măsură să retragă autorizația dacă un acord nu este în conformitate cu dreptul Uniunii, *independent de* incompatibilitățile care decurg din atribuirea competențelor între Uniune și statele sale membre. De asemenea, autorizația *poate* fi retrasă dacă un acord în vigoare încheiat de Uniune cu o țară terță conține dispoziții referitoare la investiții *similare* cu cele existente într-un acord al unui stat membru. Pentru a garanta că acordurile statelor membre nu subminează dezvoltarea și punerea în aplicare a politicilor Uniunii în materie de investiții, în special a măsurilor autonome ale politicii comerciale comune, autorizația poate fi retrasă. În sfârșit, există posibilitatea de a retrage autorizația în cazul în care Consiliul nu adoptă o decizie privind autorizația de a deschide negocieri în materie de investiții în termen de un an de la transmiterea unei recomandări de către Comisie, în temeiul articolului 218 alineatul (3) din tratat.

#### *Amendamentul*

(10) Comisia ar trebui să fie în măsură să retragă autorizația dacă un acord *de investiții externe directe* nu este în conformitate cu dreptul Uniunii, *inclusiv în ceea ce privește respectarea drepturilor omului și a legislației în domeniul social și al mediului, cu excepția situației în care* incompatibilitățile decurg din atribuirea competențelor între Uniune și statele sale membre. *Astfel de autorizații ar trebui retrase doar în urma unei cereri adresate de Comisie unui stat membru de renegociere a acordului de investiții externe directe pe care statul membru nu l-a respectat.* De asemenea, autorizația *ar trebui să poată* fi retrasă dacă un acord *de investiții externe directe* în vigoare, încheiat de Uniune cu o țară terță, conține dispoziții referitoare la investiții *care în fond sunt echivalente* cu cele existente într-un acord *de investiții externe directe* al unui stat membru. Pentru a garanta că acordurile statelor membre nu subminează dezvoltarea și punerea în aplicare a politicilor Uniunii în materie de investiții, în special a măsurilor autonome ale politicii comerciale comune, autorizația poate fi retrasă. În sfârșit, există posibilitatea de a retrage autorizația în cazul în care Consiliul nu adoptă o decizie privind autorizația de a deschide negocieri în materie de investiții în termen de un an de la transmiterea unei recomandări de către Comisie, în temeiul articolului 218 alineatul (3) din tratat.

## Amendamentul 10

### Propunere de regulament Considerentul 11

#### *Textul propus de Comisie*

(11) Autorizația de a modifica sau de a încheia acorduri, prevăzută în prezentul regulament, permite în special statelor membre să abordeze eventualele incompatibilități existente între acordurile lor internaționale de investiții și dreptul Uniunii, altele decât incompatibilitățile care decurg din atribuirea competențelor între Uniune și statele sale membre, care sunt abordate în prezentul regulament.

#### *Amendamentul*

(11) Autorizația de a modifica sau de a încheia acorduri **de investiții externe directe**, prevăzută în prezentul regulament, permite în special statelor membre să abordeze eventualele incompatibilități existente între acordurile lor internaționale de investiții **externe directe** și dreptul Uniunii, altele decât incompatibilitățile care decurg din atribuirea competențelor între Uniune și statele sale membre, care sunt abordate în prezentul regulament.

## Amendamentul 11

### Propunere de regulament Considerentul 12

#### *Textul propus de Comisie*

(12) În termen de cel mult cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament, Comisia ar trebui să prezinte Parlamentului European și Consiliului un raport privind aplicarea capitolelor II și III din prezentul regulament. Acest raport ar trebui, printre altele, să examineze necesitatea de a continua aplicarea acestor capitole. În cazul în care raportul recomandă întreruperea aplicării dispozițiilor acestor capitole sau propune modificări ale acestor dispoziții, el trebuie să fie însoțit de o propunere legislativă adecvată. Cu excepția situației în care sunt înlocuite de un acord al Uniunii în materie de investiții sau sunt denunțate din alte motive, acordurile bilaterale încheiate de statele membre cu țări terțe rămân obligatorii pentru părți în dreptul internațional public.

#### *Amendamentul*

(12) În termen de cel mult cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament, Comisia ar trebui să prezinte Parlamentului European și Consiliului un raport privind aplicarea capitolelor II și III din prezentul regulament. Acest raport ar trebui, printre altele, să examineze necesitatea de a continua aplicarea acestor capitole. În cazul în care raportul recomandă întreruperea aplicării dispozițiilor acestor capitole sau propune modificări ale acestor dispoziții, el trebuie să fie însoțit de o propunere legislativă adecvată. Cu excepția situației în care sunt înlocuite de un acord al Uniunii în materie de investiții **externe directe** sau sunt denunțate din alte motive, acordurile bilaterale **de investiții externe directe** încheiate de statele membre cu țări terțe rămân obligatorii pentru părți în dreptul



internațional public. *Ar trebui să se stabilească un calendar orientativ cu termenul-limită la care ar trebui finalizată tranziția de la tratatele bilaterale de investiții ale statelor membre la tratatele de investiții internaționale ale Uniunii.*

## Amendamentul 12

### Propunere de regulament Considerentul 13

#### *Textul propus de Comisie*

(13) Acordurile autorizate în temeiul prezentului regulament sau autorizațiile de a deschide negocieri în vederea modificării unui acord bilateral existent sau a încheierii unui nou acord bilateral cu o țară terță nu ar trebui în niciun caz să constituie un obstacol în calea punerii în aplicare a politicilor Uniunii în materie de investiții, în special a politicii comerciale comune.

#### *Amendamentul*

(13) Acordurile *de investiții externe directe* autorizate în temeiul prezentului regulament sau autorizațiile de a deschide negocieri în vederea modificării unui acord bilateral existent sau a încheierii unui nou acord bilateral cu o țară terță nu ar trebui în niciun caz să constituie un obstacol în calea punerii în aplicare a politicilor Uniunii în materie de investiții *externe directe*, în special a politicii comerciale comune.

## Amendamentul 13

### Propunere de regulament Considerentul 15

#### *Textul propus de Comisie*

(15) Prezentul regulament *nu trebuie să se aplice* acordurilor de investiții încheiate între statele membre.

#### *Amendamentul*

(15) Prezentul regulament *nu se aplică* acordurilor de investiții încheiate între statele membre.

## Amendamentul 14

### Propunere de regulament Articolul 1

#### *Textul propus de Comisie*

Prezentul regulament stabilește modalitățile, condițiile și procedura

#### *Amendamentul*

Prezentul regulament stabilește modalitățile, condițiile și procedura

conform cărora statele membre sunt autorizate să mențină în vigoare, să modifice sau să încheie acorduri bilaterale de investiții cu țări terțe.

conform cărora statele membre sunt autorizate să mențină în vigoare, să modifice sau să încheie acorduri bilaterale de investiții *externe directe (IED)* cu țări terțe. *Se consideră că investițiile externe directe (IED) includ orice investiție externă utilă pentru stabilirea de legături durabile și directe cu o întreprindere căreia i se pune la dispoziție capital pentru desfășurarea unei activități economice. Atunci când IED adoptă forma unei participări, legăturile durabile și directe respective permit acționarului să participe în mod efectiv la gestionarea întreprinderii respective sau la controlul acesteia. IED nu includ investițiile externe în care nu există intenția de a influența gestionarea sau controlul unei întreprinderi. Acest tip de investiții, care sunt adesea efectuate pe un termen mai scurt și au, uneori, un caracter speculativ mai pronunțat, se numesc, în general, investiții de portofoliu.*

## Amendamentul 15

### Propunere de regulament Articolul 2

#### *Textul propus de Comisie*

În termen de *treizeci* de zile de la intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre notifică Comisiei toate acordurile bilaterale de *investiții* încheiate cu țări terțe înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament, ***pentru care doresc fie să le mențină în vigoare, fie să permită*** intrarea lor în vigoare în temeiul prezentului capitol. Notificarea conține o copie a acestor acorduri bilaterale.

#### *Amendamentul*

În termen de *30* de zile de la intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre notifică Comisiei toate acordurile bilaterale ***referitoare la IED*** încheiate cu țări terțe înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament ***care fie vor rămâne în vigoare, fie pentru care se va permite*** intrarea în vigoare în temeiul prezentului capitol. Notificarea conține o copie a acestor acorduri bilaterale.

## Amendamentul 16

### Propunere de regulament Articolul 3

#### *Textul propus de Comisie*

Fără a aduce atingere competențelor Uniunii în materie de *investiții* și altor obligații ale statelor membre în temeiul dreptului Uniunii, statele membre sunt autorizate, în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din tratat, să mențină în vigoare acordurile bilaterale de *investiții* care au fost notificate în conformitate cu articolul 2 din prezentul regulament.

#### *Amendamentul*

Fără a aduce atingere competențelor Uniunii în materie de *IED* și altor obligații ale statelor membre în temeiul dreptului Uniunii, statele membre sunt autorizate, în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din tratat, să mențină în vigoare acordurile bilaterale de *IED* care au fost notificate în conformitate cu articolul 2 din prezentul regulament.

## Amendamentul 17

### Propunere de regulament Articolul 5 – paragraful 1 – litera c

#### *Textul propus de Comisie*

(c) ar constitui un obstacol în calea dezvoltării și punerii în aplicare a politicilor Uniunii în materie de *investiții*, în special a politicii comerciale comune.

#### *Amendamentul*

(c) ar constitui un obstacol în calea dezvoltării și punerii în aplicare a politicilor Uniunii în materie de *IED*, în special a politicii comerciale comune.

## Amendamentul 18

### Propunere de regulament Articolul 5 – alineatul 1 – litera ca (nouă)

#### *Textul propus de Comisie*

#### *Amendamentul*

***(ca) sunt compatibile cu principiul coerenței politicilor pentru dezvoltare al UE.***

#### *Justificare*

*Comisia este foarte clară în expunerea de motive din cadrul propunerii sale. Având în vedere competența exclusivă a UE în domeniul investițiilor externe directe, procedura prevăzută în propunere trebuie considerată ca fiind o măsură tranzitorie excepțională. Statele membre au dreptul de a renegocia tratatele bilaterale de investiții notificate, dacă acestea îndeplinesc obligațiile stabilite în propunerea de regulament. Statele membre ar trebui să garanteze*

*faptul că tratatele bilaterale de investiții dintre acestea și țările în curs de dezvoltare sunt pe deplin compatibile cu principiul coerenței politicilor pentru dezvoltare al UE.*

## **Amendamentul 19**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 5 – alineatul 2 – paragraful 1a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***Pe baza reexaminării menționate la alineatul (1), Comisia notifică statul membru privind orice motiv care ar putea constitui o cauză pentru retragerea autorizației prevăzute la articolul 3.***

## **Amendamentul 20**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 5 – alineatul 4a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(4a) Pe baza reexaminării menționate la alineatul (1), Comisia prezintă o comunicare în care identifică cele mai bune practici. Comisia prezintă, de asemenea, un model de tratat bilateral de investiții pe care statele membre îl pot folosi, parțial sau în totalitate, pentru a facilita negocierea tratatelor bilaterale de investiții.***

## **Amendamentul 21**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 6 – alineatul 1 – litera ca (nouă)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(ca) un acord este incompatibil cu principiul coerenței politicilor pentru dezvoltare al Uniunii sau***

## Justificare

Comisia este foarte clară în expunerea de motive din cadrul propunerii sale. Având în vedere competența exclusivă a UE în domeniul investițiilor externe directe, procedura prevăzută în propunere trebuie considerată ca fiind o măsură tranzitorie excepțională. Statele membre au dreptul de a renegocia tratatele bilaterale de investiții notificate, dacă acestea îndeplinesc obligațiile stabilite în propunerea de regulament. Statele membre ar trebui să garanteze faptul că tratatele bilaterale de investiții dintre acestea și țările în curs de dezvoltare sunt pe deplin compatibile cu principiul coerenței politicilor pentru dezvoltare al UE.

### Amendamentul 22

#### Propunere de regulament

##### Articolul 6 – alineatul 3

###### *Textul propus de Comisie*

(3) În cazul în care consultările menționate la *alineatul 2* nu rezolvă problema, Comisia retrage autorizația pentru acordul vizat. Comisia adoptă o decizie privind retragerea autorizației în conformitate cu procedura menționată la articolul 15 alineatul (2). Ea cere statului membru să ia măsuri adecvate și, dacă este necesar, denunță acordul în cauză.

###### *Amendamentul*

(3) În cazul în care consultările menționate la *alineatul (2)* nu rezolvă problema, Comisia retrage autorizația pentru acordul vizat. ***Retragerea autorizației nu poate avea loc înainte de scurgerea a cel puțin un an de la data prezentării avizului motivat la care se face referire la alineatul (2).*** Comisia adoptă o decizie privind retragerea autorizației în conformitate cu procedura menționată la articolul 15 alineatul (2). Ea cere statului membru să ia măsuri adecvate și, dacă este necesar, denunță acordul în cauză.

### Amendamentul 23

#### Propunere de regulament

##### Articolul 7

###### *Textul propus de Comisie*

Sub rezerva condițiilor stabilite la articolele 8-12, un stat membru este autorizat să deschidă negocieri în vederea modificării unui acord de investiții existent sau a încheierii unui acord de ***investiții*** nou cu o țară terță.

###### *Amendamentul*

Sub rezerva condițiilor stabilite la articolele 8-12, un stat membru este autorizat să deschidă negocieri în vederea modificării unui acord de investiții existent sau a încheierii unui acord de ***IED*** nou cu o țară terță.

## Amendamentul 24

### Propunere de regulament Articolul 8 – alineatul 1

#### *Textul propus de Comisie*

(1) În cazul în care un stat membru intenționează să inițieze negocieri în vederea modificării unui acord de investiții existent sau a încheierii unui acord de **investiții** nou cu o țară terță, acesta notifică în scris intențiile sale Comisiei.

#### *Amendamentul*

(1) În cazul în care un stat membru intenționează să inițieze negocieri în vederea modificării unui acord de investiții existent sau a încheierii unui acord de **IED** nou cu o țară terță, acesta notifică în scris intențiile sale Comisiei.

## Amendamentul 25

### Propunere de regulament Articolul 8 – alineatul 4

#### *Textul propus de Comisie*

(4) Notificarea menționată la *alineatul 1* este transmisă cu cel puțin **cinci** luni calendaristice înainte de începutul negocierilor formale cu țara terță în cauză.

#### *Amendamentul*

(4) Notificarea menționată la *alineatul (1)* este transmisă cu cel puțin **două** luni calendaristice înainte de începutul negocierilor formale cu țara terță în cauză.

## Amendamentul 26

### Propunere de regulament Articolul 9 – alineatul 1 – litera c

#### *Textul propus de Comisie*

**(c) ar constitui un obstacol în calea dezvoltării și punerii în aplicare a politicilor Uniunii în materie de investiții, în special a politicii comerciale comune.**

#### *Amendamentul*

**eliminat**

## Amendamentul 27

### Propunere de regulament Articolul 9 – alineatul 1 – litera ca (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(ca) ar fi incompatibilă cu principiul coerenței politicilor pentru dezvoltare al Uniunii.***

*Justificare*

*Comisia este foarte clară în expunerea de motive din cadrul propunerii sale. Având în vedere competența exclusivă a UE în domeniul investițiilor externe directe, procedura prevăzută în propunere trebuie considerată ca fiind o măsură tranzitorie excepțională. Statele membre au dreptul de a renegocia tratatele bilaterale de investiții notificate, dacă acestea îndeplinesc obligațiile stabilite în propunerea de regulament. Statele membre ar trebui să garanteze faptul că tratatele bilaterale de investiții dintre acestea și țările în curs de dezvoltare sunt pe deplin compatibile cu principiul coerenței politicilor pentru dezvoltare al UE.*

## **Amendamentul 28**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 9 – alineatul 3**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(3) Deciziile privind autorizația menționată la alineatul 1 sunt luate în conformitate cu procedura menționată la articolul 15 alineatul (2). Comisia adoptă decizia sa în termen de **90** de zile de la primirea notificării menționate la articolul 8. În cazul în care sunt necesare informații suplimentare pentru luarea unei decizii, termenul de **90** de zile începe de la data primirii informațiilor suplimentare.

(3) Deciziile privind autorizația menționată la alineatul 1 sunt luate în conformitate cu procedura menționată la articolul 15 alineatul (2). Comisia adoptă decizia sa în termen de **35** de zile de la primirea notificării menționate la articolul 8. În cazul în care sunt necesare informații suplimentare pentru luarea unei decizii, termenul de **35** de zile începe de la data primirii informațiilor suplimentare.

## **Amendamentul 29**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 10**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

Comisia este ținută la curent în ceea ce privește evoluția și rezultatul diferitelor etape ale negocierilor și poate cere să participe la negocierile în materie de

Comisia este ținută la curent în ceea ce privește evoluția și rezultatul diferitelor etape ale negocierilor și poate cere să participe la negocierile în materie de **IED**

*investiții* dintre statul membru și țara terță.

dintre statul membru și țara terță.

### Amendamentul 30

#### Propunere de regulament

#### Articolul 11 – alineatul 3 – litera c

*Textul propus de Comisie*

*(c) ar constitui un obstacol în calea dezvoltării și punerii în aplicare a politicilor Uniunii în materie de investiții, în special a politicii comerciale comune sau*

*Amendamentul*

*eliminat*

### Amendamentul 31

#### Propunere de regulament

#### Articolul 13 – alineatul 2

*Textul propus de Comisie*

(2) Pentru toate acordurile cuprinse în domeniul de aplicare al prezentului regulament, statul membru în cauză informează Comisia, fără întârzieri nejustificate, cu privire la orice observație primită privind incompatibilitatea unei anumite măsuri cu acordul. De asemenea, statul membru informează Comisia cu privire la orice cerere de soluționare de litigiu introdusă în temeiul acordului, de îndată ce acesta ia cunoștință de cererea respectivă. Statul membru și Comisia cooperează pe deplin și iau toate măsurile necesare pentru a asigura o apărare eficientă, **ceea ce poate implica, după caz, participarea Comisiei** la procedură.

*Amendamentul*

(2) Pentru toate acordurile cuprinse în domeniul de aplicare al prezentului regulament, statul membru în cauză informează Comisia, fără întârzieri nejustificate, cu privire la orice observație primită privind incompatibilitatea unei anumite măsuri cu acordul. De asemenea, statul membru informează Comisia cu privire la orice cerere de soluționare de litigiu introdusă în temeiul acordului, de îndată ce acesta ia cunoștință de cererea respectivă. Statul membru și Comisia cooperează pe deplin și iau toate măsurile necesare pentru a asigura o apărare eficientă. **Comisia participă** la procedură.

#### *Justificare*

*UE deține competențe exclusive în domeniul investițiilor externe directe (IED). Astfel, în privința IED, Comisia trebuie să participe doar la procedurile demarate împotriva UE, ci și la procedurile demarate împotriva statelor membre, pe bază individuală. Se poate realiza o paralelă cu strategia de soluționare a litigiilor în cadrul Organizației Mondiale a*



*Comerțului, în care UE participă la procedurile care intră în sfera sa de competență, dar care sunt declanșate împotriva statelor membre, pe bază individuală.*

## PROCEDURĂ

<b>Titlu</b>	Dispoziții tranzitorii pentru acordurile bilaterale de investiții încheiate între state membre și țări terțe	
<b>Referințe</b>	COM(2010)0344 – C7-0172/2010 – 2010/0197(COD)	
<b>Comisia competentă în fond</b>	INTA	
<b>Aviz emis de către</b> Data anunțului în plen	ECON 7.9.2010	
<b>Raportor pentru aviz:</b> Data numirii	David Casa 6.9.2010	
<b>Examinare în comisie</b>	10.1.2011	10.2.2011
<b>Data adoptării</b>	28.2.2011	
<b>Rezultatul votului final</b>	+: 29	-: 2
		0: 2
<b>Membri titulari prezenți la votul final</b>	Burkhard Balz, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Pascal Canfin, Nikolaos Chountis, George Sabin Cutaș, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Markus Ferber, Vicky Ford, Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sylvie Goulard, Gunnar Hökmark, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Philippe Lamberts, Werner Langen, Astrid Lulling, Hans-Peter Martin, Ivare Padar, Anni Podimata, Antolín Sánchez Presedo, Edward Scicluna, Theodor Dumitru Stolojan, Kay Swinburne, Corien Wortmann-Kool	
<b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>	Thijs Berman, David Casa, Sari Essayah, Robert Goebbels, Carl Haglund, Olle Ludvigsson, Gay Mitchell, Gianluca Susta	

## PROCEDURĂ

<b>Titlu</b>	Dispoziții tranzitorii pentru acordurile bilaterale de investiții încheiate între state membre și țări terțe			
<b>Referințe</b>	COM(2010)0344 – C7-0172/2010 – 2010/0197(COD)			
<b>Data prezentării la PE</b>	7.7.2010			
<b>Comisie competentă în fond</b> Data anunțului în plen	INTA 7.9.2010			
<b>Comisie(i) sesizată(e) pentru avizare</b> Data anunțului în plen	ECON 7.9.2010			
<b>Raportor(i)</b> Data numirii	Carl Schlyter 17.3.2010			
<b>Examinare în comisie</b>	30.8.2010	2.12.2010	25.1.2011	3.3.2011
<b>Data adoptării</b>	13.4.2011			
<b>Rezultatul votului final</b>	+: -: 0:	15 13 0		
<b>Membri titulari prezenți la votul final</b>	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, Kader Arif, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Marielle De Sarnez, Christofer Fjellner, Metin Kazak, Bernd Lange, David Martin, Emilio Menéndez del Valle, Vital Moreira, Paul Murphy, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Keith Taylor, Iuliu Winkler, Pablo Zalba Bidegain, Paweł Zalewski			
<b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>	Catherine Bearder, George Sabin Cutaș, Mário David, Elisabeth Köstinger, Jörg Leichtfried, Carl Schlyter			
<b>Membri supleanți (articolul 187 alineatul (2)) prezenți la votul final</b>	Sajjad Karim, Véronique Mathieu			
<b>Data depunerii</b>	14.4.2011			